

# 亞洲芭蕾舞大賽

2021 規條守則



### ABC 2021的裨益

亞洲芭蕾舞比賽(ABC)旨在推廣古典和現代芭蕾舞,並為各程度舞者建立展示才華的舞台。

2021年亞洲芭蕾舞比賽(ABC)的傑出選手將有機會受邀參加2021年亞洲國際芭蕾舞大賽區域賽。

# 年齡及組別部門

ABC 2021將通過錄像視頻舉行。 年齡在5至28歲之間的所有國籍及性別的芭蕾舞者均可參加報名。選手可以提交一個或多個類別的參賽作品。 足尖鞋只能由15歲或15歲以上的女性選手穿著。

#### 年齡定義在2021年1月1日

芭蕾舞鞋	獨舞組別部門	古典芭蕾 或 現代芭蕾獨舞 [年齢]	群舞組別部門	二人舞 / 三人舞 或 群舞 [年齢]
	兒童 A	5 – 6	兒童組 表演組 初級組	5.0
	兒童 B	7 – 8		5 – 8
軟鞋	表演 A	9 – 10		9 – 12
	表演 B	11 – 12		7 – 12
	初級 A	13 – 14		13 – 16
軟鞋	初級 B	15 – 16	בויה צעה נען	13 – 16
或 腳尖鞋(女選手)	高級 A	17 – 19	高級組	17 – 28
	高級 B	20 – 28	PJ N/X N/II	17 – 20

# 報名及錄像影片 (古典或現代芭蕾)

參賽類別	獨舞	二人舞 / 三人舞	群舞
舞者人數	1個舞者	2或3名舞者	4個或更多舞者
參賽舞蹈持續時間	2.5分鐘內	2至3分鐘	2.5至5分鐘
音樂及編舞	古典獨舞:來自古典芭蕾舞劇目或老師 自己的編舞。 現代獨舞:選手或老師 自選音樂及編舞	選手或老師自選音樂及編舞	選手或老師自選音樂及編舞
在線報名	2021年6月1日或之前登入www.asianballetcompetition.com報名		
學校或個人登記報名	選手可以通過舞蹈學校或以個人形式進行註冊報名		
條款和規章協議	已簽名的副本必須在在線登記報名時上傳。 ABC保留行使拒絕任何登記報名的權利		
登記報名費用	每個參賽錄像HK\$800須以PayPal或信用卡支付(不可退款及不可轉讓)		
錄像影片設定	影片視頻可以是排練,演出或比賽中的錄影,必須在2020年6月30日至2021年6月29日之間進行錄製。		
錄像影片上傳	影片視頻必須在250 MB以內,並在2021年6月30日或之前上傳到ABC委員會提供的鏈接		

#### 計分和證書

#### 影片視頻評分系統和條件

- 選手提交的每個影片視頻均由ABC評委會名單上的三名 評委員進行評分。 評委團成員根據藝術感,技巧和演 出表現提供分數。 (根據附錄一的標準)
- 選手在同一組別部門遞交多個視頻均會獲得獨立的分數。 在授予獎項時,只會考慮該選手每個類別中得分最高的影片視頻。
- 在比賽開始前6個月內,與任何選手進行過常規培訓的 評委團成員都必須聲明並選擇不會給該選手評分。
- 評委團的評分和獎勵決定是最終決定,不能質疑。

#### 證書

- 報名和及影片視頻提交完成後,選手將獲發電子參與證書。比賽不會提供任何物理證書。
- 所有獲獎證書均以電子證書形式提供,並通過電子 郵件發送。不會頒發實物獎勵證書。

## 獎項

#### 獨舞·二人舞 / 三人舞·群舞獎

獎項	得分
最佳演出大獎	每個年齡組別的最高分金獎獲得者
金獎	分數介於91-100之間
銀獎	分數介於81-90之間
銅獎	分數介於71-80之間
分數介於91-100之間	分數介於61-70之間
鼓勵獎狀	分數介於51-60之間

#### 獎學金獎\*

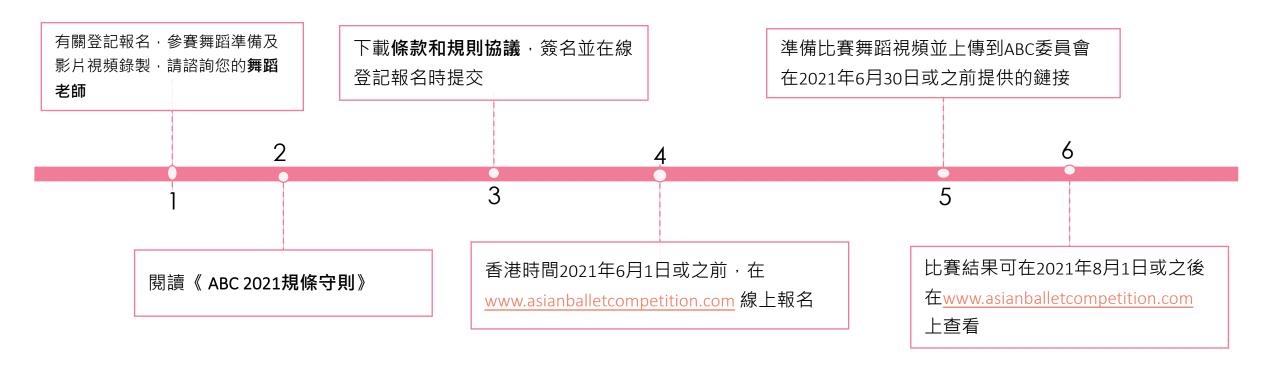
獎項	獎學金內容
全額獎學金	100%學費贊助
半獎學金	50%的學費贊助
部分獎學金	10至25%的學費贊助

#### 老師,學校及編舞獎

獎項	獲獎條件
優秀導師獎狀	獲得"最佳演出大獎"或"金獎"的老師。
優秀舞蹈學校獎狀	該學校的選手獲得了"最佳演出大獎" 或"金獎"。
優秀編舞獎狀	編舞者在"群舞"組別中表現出色的 編舞作品。

\*獎學金頒發給獨舞組別中呈現具潛質並可於精英培訓中受惠之參賽選手。獎學金將可利用於AGP舉辦的國際精英培訓班、或 ABC伙伴舞蹈機構舉辦的短期課程。

# 報名程序





Asian Ballet Competition

2021 RULES AND REGULATIONS



#### Benefits of ABC 2021

Asian Ballet Competition (ABC) aims to promote classical and contemporary ballet, and to establish a platform for dancers at all levels to show their talents.

Outstanding candidates of ABC 2021 will have the opportunity to invited to participate in the Asian Grand Prix Regional Competition 2021.

#### Age & Divisions

ABC 2021 will be held by video. Registration is open to ballet dancers of all nationalities and genders, aged 5 to 28. Candidates may submit one or multiple entries to one or multiple categories. Pointe shoes can only be worn by female candidates at or above age 15.

### Age is defined by 1st January 2021.

Ballet Shoes	Solo Divisions	Classical or Contemporary Ballet Solo [Age]	Group Divisions	Duo / Trio or Group [Age]
Soft Shoes	Children A	5 – 6	Children	Г. О
	Children B	7 – 8	Criituren	5 – 8
	Performance A	9 – 10	Dorformono	0 10
	Performance B	11 – 12	Performance	9 – 12
	Junior A	13 – 14	lumian	10 17
Soft Shoes or Pointe Shoes (female)	Junior B	15 – 16	Junior	13 – 16
	Senior A	17 – 19	Conion	1- 00
	Senior B	20 – 28	Senior	17 – 28

# Registration & Video (Classical or Contemporary)

Entry category	Solo	Duo/ Trio	Group
Number of dancer	1 dancer	2 or 3 dancers	4 or more dancers
Dance piece duration	within 2.5 minutes	2 to 3 minutes	2.5 to 5 minutes
Music & choreography	Classical Solo: from classical ballet repertoire or teacher's own choregraphy. Contemporary Solo: music & choreography by candidate or teacher	Music & choreography by candidate or teacher	Music & choreography by candidate or teacher
Registration online	www.asianballetcompetition.com on or before 1st June 2021		
School or individual entry	Candidate may register through dance school or by individual entry		
Agreement of Terms & Regulations	Signed copy must be uploaded at online registration. ABC reserves the right to deny any registration at its discretion		
Registration fee	HK\$ 800 per piece to be settled by PayPal or credit card (non-refundable & non-transferrable)		
Video setting	Video may be a recording from rehearsal, performance, or in a competition setting and must be recorded between 30th June 2020 to 29th June 2021.		
Video upload	Video must be within 250 MB and uploaded to a link provided by ABC committee on or before 30th June 2021		

#### **Scoring & Certificates**

#### Video Scoring System and Criteria

- Each performance video submitted by candidate is adjudicated by three Jury members on the ABC Jury List at a time. Jury members offer scores based on artistry, technique, and performance. (According to the criteria of Appendix I)
- Candidate with multiple video entries will receive an independent score for each dance piece. Only the candidate's highest-scoring entry in each category will be considered in the awarding of a prize.
- Any jury member involved in regular training with any candidate within 6 months prior to the competition must declare and opt out at giving scores to the said candidate.
- Scoring and award decisions by the Jury are final and cannot be challenged.

#### Certificates

- An electronic Certificate of Participation will be offered to candidate once registration and video submission are completed. No physical certificate will be presented.
- All Award Certificates are presented in electronic format and sent by email. No physical award certificate will be presented.

#### **Awards**

#### Solo, Duo/Trio, Group Award

Award	Score
Best Performance	Top score Gold Medal Award winner in each age division
Gold Medal	Score between 91 – 100
Silver Medal	Score between 81 – 90
Bronze Medal	Score between 71 – 80
Merit Prize	Score between 61 – 70
Encouragement Prize	Score between 51 – 60

#### Scholarship Award \*

Award	Scholarship content
Full Scholarship	100% sponsorship of tuition fee
Half Scholarship	50% sponsorship of tuition fee
Partial Scholarship	10 to 25% sponsorship of tuition fee

#### Teacher, School and Choreography Award

Award	Award condition
Excellent Teacher	The teachers of "Best Performance Award" or "Gold Medal Award" winners.
Excellent Dance School	The school with winners of "Best Performance Award" or "Gold Medal Award".
Excellent Choreography	Any choreographer who demonstrates excellent choreography in Group Dance Category.

<sup>\*</sup> Scholarship awards are presented to dancers in solo categories who show high potential for dance training to attend AGP Ballet Intensive Program (BIP) or to attend the programs offered by partnership dance institutions of ABC.

#### **Entry Procedure**

